



## Comunicazione dell'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC) – Assistenza amministrativa

Ai sensi dell'articolo 14a capoverso 4 della legge federale del 28 settembre 2012 sull'assistenza amministrativa internazionale in materia fiscale (LAAF; RS 651.1), l'AFC comunica quanto segue:

1. con lettera del 23 novembre 2018, l'Agenzia delle Entrate, Ufficio Cooperazione Internazionale, Italia, ha inviato all'AFC una domanda di assistenza amministrativa giusta l'articolo 27 della Convenzione del 9 marzo 1976 tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Italiana per evitare le doppie imposizioni e per regolare talune altre questioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio (CDI CH-IT; RS 0.672.945.41).

Sono richieste informazioni su persone fisiche i cui nomi sono sconosciuti e che, nel periodo dal 23 febbraio 2015 al 31 dicembre 2016, soddisfacevano tutti i criteri seguenti:

- a. la persona interessata era titolare di uno o più conti presso BSI SA, o in seguito presso EFG AG;
- b. il titolare del/i conto/i era domiciliato in Italia (secondo la documentazione bancaria);
- c. il titolare del/i conto/i è stata inviata una lettera nella quale BSI SA annunciava la restrizione dei servizi bancari, se il titolare del conto non avesse fornito alla banca la prova della sua conformità fiscale riguardante il conto/i;
- d. Il titolare del/i conto/i non ha fornito a BSI SA, rispettivamente a EFG AG né prima né dopo l'invio di questa lettera, prove sufficienti a dimostrare la sua conformità fiscale riguardante il/i conto/i.

Sono esclusi dalla trasmissione i conti:

- a. che sono stati divulgati nel quadro dell'Accordo sulla fiscalità del risparmio tra la Svizzera e l'Unione europea; oppure
- b. che sono stati divulgati nel quadro dello scambio automatico di informazioni tra la Svizzera e l'Italia; oppure
- c. per i quali è stata fornita a BSI SA, rispettivamente a EFG AG un'autorizzazione relativa al/i conto/i specifico/i nell'ambito del programma di collaborazione volontaria (c.d. Voluntary Disclosure Program [VDP]); oppure
- d. per i quali l'ammontare complessivo è stato regolarizzato nell'ambito di uno scudo fiscale italiano e i conti soddisfano tutte le condizioni seguenti (c.d. «juridical repatriation»):
  - l'ammontare complessivo al momento della firma della dichiarazione anonima era equivalente a quello dei valori patrimoniali svizzeri regolarizzati indicati nella dichiarazione anonima, e

- la dichiarazione anonima è stata firmata dal contribuente, nonché controfirmata e timbrata da un istituto finanziario con sede in Italia, e
  - nessun nuovo importo è stato depositato sul conto o sui conti dopo la firma della dichiarazione anonima. I proventi delle attività regolarizzate non sono considerati quali nuovi importi («new money»), e
  - il mandato all’istituto finanziario italiano di agire quale soggetto responsabile della ritenuta alla fonte («withholding agent») e quale intermediario segnalante («reporting intermediary») non è stato revocato, a meno che non sia stato conferito un altro mandato a un altro istituto finanziario italiano e tale mandato comprenda una delega a eseguire la ritenuta alla fonte e gli obblighi di segnalazione all’amministrazione fiscale italiana; oppure
- e. per i quali il titolare ha fornito all’Amministrazione federale delle contribuzioni svizzera la prova che i valori patrimoniali presenti sul/i conto/i alla fine dell’ultimo anno fiscale, per i quali è scaduto il termine per la presentazione della dichiarazione dei redditi, sono stati inclusi nella dichiarazione dei redditi correttamente depositata presso l’amministrazione fiscale italiana, in particolare con il modello RW. Se l’importo dichiarato come detenuto presso gli istituti finanziari svizzeri è superiore al saldo del/i conto/i interessato/i alla fine dell’ultimo anno fiscale, il contribuente deve presentare all’Amministrazione federale delle contribuzioni svizzera l’estratto conto relativo agli altri attivi detenuti presso gli istituti finanziari svizzeri per consentire all’Amministrazione federale delle contribuzioni svizzera di verificare se i valori patrimoniali dichiarati sono equivalenti ai saldi contabili. Se l’importo dichiarato detenuto presso gli istituti finanziari svizzeri è inferiore al saldo del conto interessato o dei conti interessati alla fine dell’ultimo anno fiscale, non si applica l’esenzione dalla comunicazione del conto o dei conti di cui alla presente lettera e); oppure
- f. per i quali le informazioni domandate sono già state trasmesse all’autorità competente italiana nell’ambito di una procedura di assistenza amministrativa precedente.
2. Le persone interessate dalla domanda di assistenza amministrativa sono invitate a comunicare all’AFC il loro indirizzo attuale svizzero se risiedono in Svizzera o a designare un rappresentante autorizzato a ricevere le notificazioni in Svizzera se risiedono all’estero. Il termine per designare l’indirizzo svizzero o il rappresentante autorizzato a ricevere le notifiche è di *20 giorni*, e inizia a decorrere dal giorno successivo alla pubblicazione nel Foglio federale.

L’AFC precisa che i contitolari di un conto di cui al punto 1, ma che non hanno un domicilio in Italia, rispettivamente il successore legale, nel caso in cui il titolare del/i conto/i identificabile/i sotto il punto 1 sia deceduto, possono partecipare alla procedura in qualità di persone legittimate a ricorrere. In caso di partecipazione, queste persone sono dunque invitate a comunicare

all'AFC un indirizzo svizzero attuale se sono domiciliate in Svizzera, o a designare un rappresentante autorizzato a ricevere le notifiche in Svizzera se sono domiciliate all'estero, entro *20 giorni* dalla pubblicazione della presente notifica sul Foglio federale.

Il nome e l'indirizzo della persona autorizzata a ricevere le notificazioni in Svizzera, rispettivamente l'indirizzo attuale in Svizzera devono essere comunicati all'AFC per e-mail all'indirizzo *administrative.assistance@estv.admin.ch* o al seguente indirizzo:

Amministrazione federale delle contribuzioni AFC  
Servizio per lo scambio d'informazioni in materia fiscale  
Eigerstrasse 65  
CH-3003 Berna

La facoltà prevista dall'articolo 14a capoverso 4 lettera b numero 2 LAAF di indicare all'AFC un indirizzo estero, nella misura in cui è consentito notificare gli atti per posta nel Paese interessato, non si applica nel caso di specie, tenuto conto del campo di applicazione temporale della Convenzione del 25 gennaio 1988, come modificata dal Protocollo del 27 maggio 2010, sulla reciproca assistenza amministrativa in materia fiscale (RS 0.652.1).

3. Le persone interessate/legittimate a ricorrere possono prendere parte alla procedura semplificata di cui all'articolo 16 LAAF e acconsentire alla trasmissione delle informazioni all'autorità richiedente informando per scritto l'AFC. Tale consenso è irrevocabile. L'AFC chiude il procedimento trasmettendo le informazioni all'autorità richiedente menzionando a quest'ultima autorità il consenso della persona interessata/legittimata a ricorrere.
4. In mancanza di consenso alla procedura semplificata, l'AFC rilascia una decisione finale ai sensi dell'articolo 17 LAAF. Se l'AFC non è in grado di notificare una decisione finale alle persone interessate/legittimate a ricorrere, questa verrà notificata nel Foglio federale in forma anonima (art. 14a cpv. 6 LAAF).
5. La presente pubblicazione è egualmente pubblicata, in allegato, in inglese.

10 dicembre 2019

Amministrazione federale delle contribuzioni

---

## Notification from the Federal Tax Administration (FTA) – administrative assistance

Based on Art. 14a para. 4 of the Federal Act of 28 September 2012 on International Administrative Assistance in Tax Matters (TAAA; SR 651.1) the FTA makes the following announcement:

1. By letter dated 23 November 2018 the Agenzia delle Entrate, Ufficio Cooperazione Internazionale, Italy, requests the FTA for administrative assistance based on Art. 27 of the Convention of 9 March 1976 between the Swiss Confederation and the Italian Republic for the Avoidance of Double Taxation with Respect to Taxes on Income and on Capital (DTA CH-IT; SR 0.672.945.41).

Information is requested concerning natural persons, whose names are unknown and who fulfil all of the following criteria during the time period from 23 February 2015 to 31 December 2016:

- a. The person concerned was an account holder of (an) account(s) with BSI SA or subsequently with EFG AG;
- b. The account holder had his/her domicile address in Italy (according to the internal bank documentation);
- c. The account holder was sent a letter in which BSI SA informed about restrictions on banking services unless the account holder had provided the bank with proof of his/her tax compliance;
- d. Despite this letter the account holder did not provide BSI SA or EFG AG – neither before nor after this letter – with sufficient evidence of his/her tax compliance with regard to the account(s).

Exempt are the accounts:

- a. which have been disclosed within the framework of the Agreement on the Taxation of Savings between the Swiss Confederation and the European Union; or
- b. which have been disclosed within the framework of the automatic exchange of information on financial accounts between Switzerland and Italy; or
- c. for which an authorization regarding the specific account(s) has been provided to BSI SA or EFG AG within the framework of the Italian Voluntary Disclosure Program (VDP); or
- d. for which the overall amount of the account(s) of the Italian taxpayer held with BSI SA or EFG AG has been regularized within the framework of an Italian «scudo fiscale» and the account(s) fulfil(s) all of the following conditions (so called «juridical repatriation»):
  - the overall amount of the account(s) maintained with BSI SA or EFG AG at the time of the signature of the anonymous declaration was equivalent to the amount of the Swiss regularized assets indicated on the anonymous declaration; and

- 
- the anonymous declaration has been signed by the taxpayer and countersigned as well as stamped by a financial institution located in Italy; and
  - no new money was deposited into the account(s) after the date of signature of the anonymous declaration. Proceeds of regularized assets do not qualify as new money; and
  - the mandate to the Italian financial institution to act as withholding agent and reporting intermediary has not been revoked, unless another mandate to another Italian financial institution has been given and such a mandate includes a delegation to perform withholding tax and reporting obligations to the Italian tax authorities; or
- e. for which the taxpayer has provided evidence to the Swiss Federal Tax Administration that the assets in the account(s) at the end of the last tax year for which the deadline to hand in the tax return has passed were included in the appropriate tax return duly filed with the Italian tax administration, more specifically in the RW-form. If the amount declared as held with Swiss financial institutions is higher than the account balance at the end of the last tax year of the concerned account(s), the taxpayer has to submit to the Swiss Federal Tax Administration the account statement(s) regarding the other assets with Swiss financial institutions in order to enable the Swiss Federal Tax Administration to examine if the assets declared are equivalent to the account balances. If the amount declared as held with Swiss financial institutions is lower than the account balance at the end of the last tax year of the concerned account(s), the exemption from the communication of the account provided for in this letter e) does not apply; or
- f. for which the requested information has already been transmitted to the Italian Competent Authority in a prior administrative assistance procedure.
2. The persons concerned by the request for administrative assistance are requested to provide the FTA with their Swiss address, provided they are domiciled in Switzerland, or to designate a representative to receive service in Switzerland, provided they are domiciled abroad. The deadline within which the Swiss address or the representative to receive service in Switzerland has to be named is *20 days*; the deadline starts running on the day following the publication in the Federal Gazette.

The FTA draws attention to the fact that persons who own an account mentioned under para. 1 jointly, however, do not have a domicile address in Italy, or the legal heirs of any possible deceased holder of an account mentioned under para. 1, can take part in the procedure as a person entitled to appeal. If such a participation is intended, then these persons are also requested to provide the FTA with the details of their current address in Switzerland if they are resident in Switzerland, or with the details of a representative to receive service in Switzerland, if they are resident abroad, within the time period of *20 days*.

---

The name and address of the representative to receive service in Switzerland, respectively the current Swiss address is to be communicated to the FTA either via email to *administrative.assistance@estv.admin.ch* or via the following address:

Federal Tax Administration FTA  
Eigerstrasse 65  
CH-3003 Bern

The possibility in accordance with Art. 14a para. 4 letter b subpara. 2 TAAA to provide the FTA with a foreign address, provided it is permitted to serve documents in the state concerned by post, is – with regard to the time period applicable under the Agreement dated 25 January 1988, amended through the Protocol dated 27 Mai 2010 on the mutual administrative assistance in tax matters (SR 0.652.1) – not applicable.

3. According to Art. 16 TAAA the person concerned/person entitled to appeal has the possibility to participate in the simplified procedure. If the person concerned/person entitled to appeal consents to the transmission of the information to the requesting authority, he/she shall inform the FTA of this. This consent is irrevocable. The FTA closes the procedure by transmitting the information to the requesting authority with reference being made to the consent given by the person concerned/person entitled to appeal.
4. If the person concerned/person entitled to appeal does not consent to the simplified procedure the FTA will issue a final decree in accordance with Art. 17 TAAA. If the final decree cannot be delivered to the person concerned/person entitled to appeal the FTA will notify the person concerned/person entitled to appeal about the final decree through an anonymous publication in the Federal Gazette (Art. 14a para. 6 TAAA).

10 December 2019

Federal Tax Administration